

# 目錄

序	3
前言	9

## PART 1 財經記者

1.1 蕭世和 財經記者要有 Mission & Vision	14
1.2 郭艷明 馳騁財經新聞界的快意人生	24
1.3 任美貞 記者的態度決定新聞質素的高度	36
1.4 楊卓華 用哲學思維報道財經新聞	46
1.5 陳藹欣 講出數字背後的故事	54

## PART 2 業界實況

2.1 陳早標 財經新聞傳媒的掌舵之道	64
2.2 林援森 財經傳媒編輯室的運作模式	74
2.3 顏寶剛 隨時為變動中的大環境把脈	82
2.4 黃斌元 路透社的致勝關鍵	90

## PART 3 數位時代

3.1 黃武榮 報網結合背景下的財經新聞	100
3.2 單耀發 走在財經新聞網站最前線	110
3.3 黃捷 網媒重新定義財經新聞	118
3.4 李佩瑜 科技時代的彭博通訊社	126

## PART 4 薪火相傳

4.1 蔡子君 新丁快速上手秘笈	136
4.2 蘇銘恒 從業界經歷看財經新聞教育	144

## 附錄

香港目前主要本地財經傳媒簡介	152
----------------	-----

# 3.4

## 李佩瑜

### 科技時代的 彭博通訊社

彭博新聞社（Bloomberg）——全球最大的金融訊息服務供應商之一，為世界各地的金融公司和新聞媒體提供及時、深入的財經資訊服務，以專業、權威和全球視野，獲得財經界和新聞界的一致口碑。創立於1981年的彭博，在全世界擁有超過一百九十個辦事處的新聞網絡。目前，彭博在大中華區設有北京、上海、臺北和香港四個辦事處，其中彭博香港已成為彭博在亞洲區規模最大、最具影響力的新聞中心。這篇專訪的主角李佩瑜，是彭博的香港社長（Bureau Chief），是首位出任這個職位的香港人，更是最年輕的一位。我們請她揭開彭博的神秘面紗，帶領讀者領略這家國際財經資訊公司的文化和魅力。

#### ■ 彭博在本質上是一家科技公司

彭博的大名如雷貫耳，但真正了解它的人並不多。李佩瑜說：「對來

面試的畢業生，我會問他們是否了解我們公司的性質，可是很多人都答不上來，有人說是做電視、電台，也有人說是做新聞、網絡。其實我們本質上是一家科技公司。」

在金融界，彭博的核心產品是「彭博專業服務」，即將新聞、數據、分析工具、多媒體報告和內容處理，有系統地整合在一個平台上，通過彭博終端機（terminals），向客戶提供服務。李佩瑜表示，無論是數據處理、分析工具、新聞報道還是輸出平台，都以數位技術為核心，彭博也希望在數位化轉型方面有更進取的表現。

彭博香港辦事處成立於1993年，初創時只有三十名員工，現在的規模已經超過七百人，當中新聞部約有二百人。據介紹，彭博目前招聘的職位，有新聞從業員，以及負責銷售、數據、分析、客戶服務、市場營銷、資訊科技及其他行政職位，其中有相當部分僱員從事與資訊科技和新技術相關的工作。

一般人認為，從事新聞工作就是與文字、攝影打交道，但李佩瑜說，在彭博並非如此，她興奮地展示起公司內部的數位化工作流程，並介紹：「彭博的記者和編輯必須熟悉新技術，我們可以在這個數位流程上共享公司所生產、發佈的訊息，而工作中所需要的大部分資訊，也是通過終端機提供的各種數位功能而獲得的。」

#### ■ 以「專業」作為業務核心

無論在國際上還是香港，經營財經資訊的公司不在少數，但李佩瑜強調，彭博的目標是「專業」——準確迅速地提供財經資訊，這也是彭博長期吸引金融證券投資領域專業人士的重要原因。

李佩瑜認為，這種「專業」，首先表現在採訪專線分工精細上。一般而言，香港本地傳媒的財經新聞部也有內部分工，包括地產、銀

126

127

行、股票、商業、貨幣和中國市場等，但彭博的內部分工更細緻。她說：「我們的分線很仔細，不是傳統的大分工，比如我們有『市場架構』（Market Structure），包括交易所、交易條例、證監會；有『企業併購』（M&A），專門追蹤報道公司的收購合併的消息；至於公司新聞，我們叫『全球商業』（Global Business），裏面再分為交通運輸、汽車、零售與消費、綜合企業等；比如『中國市場』（China Markets），報道中國的貨幣、股票、債券及貨幣市場；另外還有地產、對沖基金等。還有一些分工，在香港不常見，比如企業融資（Corporate Finance）。我們也提供中文新聞。」彭博以金融證券投資領域的專業人士為目標客戶，分工細緻的專業財經報道，正滿足了他們對獨立、權威和豐富的財經資訊的需求，也使彭博終端機為客戶提供有價值的訊息。

## 專業新聞要由專家來做

之所以能提供專業的財經資訊，李佩瑜認為彭博擁有資深的新聞從業員是關鍵。她介紹：「我們的同事非常資深，不少人都有相當的新聞背景和業界背景，部分有做分析的經驗，這對新聞分析很有用。每個人雖然都有各自的報道領域，分工也很細緻，但我們公司不向同事派發工作，而是由每個同事自己安排工作內容。如果是跨領域及時區的大新聞，會有社長或資深編輯協調，不同組別及地區也會相互合作。我們有編輯審稿，但沒有報題會，工作流程完全由同事自己掌握，這與本地傳媒運作很不同。」

李佩瑜相信，要做專業的財經新聞，首先要讓記者成為專家，不僅要磨練他們的技能和專長，還要提高他們的專業地位。

反觀目前本地財經新聞界有青黃不接的情況，李佩瑜認為行內有很多資深記者，但人才流失率高、經驗承傳和接棒、待遇問題都可能成為

影響本地財經新聞質素的原因。李佩瑜說：「香港是中國很多市場試水溫的地方，比如股票上市、人民幣互聯互通等，如果專業人才能夠接上，可以有很大機會。」

## 堅守最高的道德操守

專業的另一個維度是追求最高的道德操守。彭博是全球消息最靈通的機構，如何避免利益衝突，是彭博必須面對的重要問題。據李佩瑜介紹，員工每年都要參加道德操守培訓，而且彭博有自己的報道指引。例如員工在得知某公司的最新消息後，不能提前買賣該公司股票，也不能提前透露消息；股票買賣前後三十天確保沒有利益衝突；記者不能接受對方包辦交通和食宿的外地採訪邀請等。李佩瑜說：「新聞部裏還有專門負責拿捏專業標準的團隊（Standards），他們負責確保彭博堅守最高的道德操守，尤其是報道的公允及準確性。當有讀者或受

128

129



訪者就報道提出投訴時，他們會審閱相關報道。這個團體在新聞部十分重要，其他同事有問題都可以諮詢他們。」

## ■ 引導讀者讀懂全球

由於香港讀者的興趣和需要，本地財經新聞特別重視投資推薦，其中的專欄通常以推薦股票為主。但李佩瑜介紹，彭博雖然重視突發新聞，但其專欄以中肯和以數據為依歸的分析為主，目的是做資訊和教育，解釋新聞背後的意義和影響。那麼財經新聞的「教育」，到底指什麼呢？李佩瑜說：「就是告訴讀者，故事背後的大格局是什麼；例如如果是有關一家公司的新聞，考慮能否令讀者產生投資的想法，是否可以在讀者那裏變成行動。」

李佩瑜強調：「『讀』跟『讀懂』是不一樣的。彭博要做的是讀懂香港，讀懂中國，然後把這些向讀者呈現。比如中國人民銀行發出一個聲明，這次的用詞和兩年前不一樣，這是什麼意思？我們要為讀者解讀。本地財經新聞的重點在中國和香港，彭博也重視大中華地區，但在理念上我們要求全球視野，要懂香港、懂中國，更要懂世界。」

## ■ 彭博精神就是不斷學習

在彭博工作，既要掌握財經知識，也要跟進最新科技，若沒有一點拼勁，根本是做不來的。李佩瑜說，彭博的企業精神正是不斷學習。

李佩瑜精幹、細心而且很勤奮，她是第一位出任彭博香港社長一職的香港人，也是這個職位上最年輕的主管。她說：「彭博財經新聞在知識方面的要求非常高，比如財經知識、經濟學、貨幣、利息等，學都學不完，但關鍵是願意一直學，每天堅持學習。我們公司內部經常

講，Keep yourself challenge, challenge yourself（保持挑戰性，挑戰你自己），及Step out of your comfort zone（走出舒適區）。彭博精神很有意思。有人問我在彭博這些年，哪件事最難忘，我覺得這五六年來，幾乎每天做的事情都不一樣，每天都新鮮。Every day is a fresh day.（每天都是新的一天。）」

為了提高員工的專業素養，彭博社長期為員工提供專業培訓。李佩瑜告訴我們，新聞部設有專門的培訓團隊，為員工提供各類培訓，例如將記者培養成編輯的在職培訓，還有各種常規培訓，如新入職培訓、新功能培訓、社交媒體培訓、應付惡劣採訪環境，如天災、恐襲的培訓等。她說：「我這兩年去過印尼、新加坡參加培訓。因為我們不僅僅是新聞、電視、股票機，實際上我們是科技公司，要長期跟進新業務。」

## ■ 如何爭取百中無一的工作機會？

彭博對於實習生來說充滿吸引力，每年慕名而來者多不勝數，競爭十分激烈。李佩瑜建議實習生，首先要有較強的兩文三語能力，中文、英文要會寫會讀；其次是日常多看報紙，要懂得一些基本的財經概念，比如PE是什麼、油價如何被影響；第三是了解什麼是財經新聞

### ■ 座右銘

讓我對這世界好奇，  
讓我信自己的真理。  
（取自陳奕迅主唱、林夕填詞的《我的快樂時代》）

報道，比如國際通訊社的選材，對新聞採訪的要求；而且還要學會擁抱不同文化，能夠與不同的人相處，有國際視野。事實上，李佩瑜非常認同學生到傳媒實習的價值。她在香港大學讀書時，已在《星島日報》、《文匯報》、《南華早報》和英文《虎報》實習，期間曾到美國馬里蘭大學交流學習一年，認識到外國傳媒的運作和文化，受益匪淺。

據李佩瑜說，2016年，她從三百名實習應徵者中招聘了兩個人。她說：「他們首先要參加筆試，完成一份與新聞時事有關的考卷，主要看英文寫作水平和新聞觸角（news judgement），然後還要參加面試，因為與他們見面、聽他們說話更重要，包括要了解他們對財經新聞有多大興趣，對彭博了解多少。今年最終招收的兩個人，剛好都是新聞系學生。但我們其實特別看中同事的多樣性，希望同事來自不同的文化。」

近年來，互聯網興起，使傳統媒體面臨巨大挑戰，但李佩瑜對財經新聞業的就業前景表示樂觀。財經媒體和記者生存的關鍵，在於要多做有影響力的新聞。所以，她建議大學生要不忘學習如何研究資料，以作深入或偵查報道，也要順應新媒體的發展趨勢，不僅學寫作，還要學拍片，學習如何經營社交媒體，成為一個全面的財經新聞人。

132

133



李佩瑜

香港大學新聞系學士課程首屆學生，第二主修為犯罪學（criminology），並為該校聖約翰學院（St. John's College）的宿生。在學期間，她先後在香港《星島日報》、《文匯報》、《南華早報》和英文《虎報》實習，亦曾到美國馬里蘭大學（University of Maryland, College Park）當一年交換生。2007年以一級榮譽畢業，隨即加入路透社中文組，報道大中華消費類和澳門博彩公司的動向，並負責香港新股市場的報道。2011年加入彭博新聞社，跟蹤亞洲貨幣及債券，以報道人民幣國際化為主。2014年香港雨傘運動期間，一直擔當前線採訪工作。2016年成為彭博新聞香港分社社長，是首名擔任此職的香港人。

李佩瑜平日喜歡看書，去咖啡店和跑步，先後兩次完成大阪馬拉松，並於2017年2月成功挑戰東京馬拉松。